

INFORME DE ENSAYO / TEST REPORT

Nº **2018AN2082**

FECHA RECEPCIÓN
DATE OF RECEPTION

02/07/2018

FECHA ENSAYOS
DATE TEST

Inicio / Starting: 03/07/2018
Finalización / Ending: 18/07/2018

SOLICITANTE / APPLICANT

INTERFABRICS, S.L.
Carretera Alicante, 76
ES-03801 ALCOY
ALICANTE

Att. ANTONIO J. FERNANDEZ GARCÍA

DESCRIPCIÓN
E IDENTIFICACIÓN
DE LAS MUESTRAS

DESCRIPTION AND
IDENTIFICATION OF
SAMPLES

MUESTRAS REFERENCIADAS / SAMPLES REFERENCED:

-“OTARU-AC-FR”.

ENSAYOS
REALIZADOS
TESTS CARRIED OUT

- SISTEMA DE ENSAYO Y CLASIFICACIÓN PARA LA EVALUACION DE LA
RESISTENCIA AL CIGARRILLO EN COMBUSTION DE LOS COMPONENTES DE
MUEBLES TAPIZADOS / TEST AND CLASSIFICATION SYSTEM FOR CIGARETTE IGNITION
RESISTANCE OF COMPONENTS OF UPHOLSTERED FURNITURE

ENAC es firmante del Acuerdo Multilateral (MLA), (Acuerdo de Reconocimiento Mutuo MRA) de la European Cooperation for Accreditation (EA) y de la International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC), en materia de ensayos. / ENAC is a signatory to the Multilateral Agreement (MLA), (MRA Mutual Recognition Agreement) of the European Cooperation for Accreditation (EA) and the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC), in testing.

SE ADJUNTAN
ATTACHED

MUESTRA(S)
SAMPLE(S)

LACRADA(S)
SEALED

PÁG.
PAGE

1

DE
OF

5



RESULTADOS / RESULTS

SISTEMA DE ENSAYO Y CLASIFICACIÓN PARA LA EVALUACION DE LA RESISTENCIA AL CIGARRILLO EN COMBUSTION DE LOS COMPONENTES DE MUEBLES TAPIZADOS

TEST AND CLASSIFICATION SYSTEM FOR CIGARETTE IGNITION RESISTANCE OF COMPONENTS OF UPHOLSTERED FURNITURE

Norma *Standard*

CALIFORNIA TECHNICAL BULLETIN 117-2013; Section 1: Cover Fabric test

Incertidumbre de la muestra *Sample uncertainty*

$\pm 0,554$ s; $\pm 2,393$ mm

Desviaciones de la norma *Standard deviations*

Acondicionamiento *Standard conditioned*

24 h. (mínimo) 21 ± 3 °C y/and 55 % HR.

Condiciones ambientales de ensayo *Ambiental condition test*

23.3 °C y/and 45.5 %HR

Velocidad del aire *Speed air*

0.08 m/s

Sustrato *Substratum*

Espuma de poliuretano no retardante de llama de densidad comprendida entre 20-22 Kg/m³
Non-fire retardant polyurethane foam having density of 20-22 Kg/m³

Cobertura *Covering*

Tipo I Tejido 100% algodón conforme a Federal Specification CCC.C.438.E.
Type I 100% cotton fabric as a cover according to Federal Specification CCC.C.438.E.

Descripción del material *Material description*

Tejido verde con recubrimiento con un gramaje de 660 g/m². Composición 65% poliéster -35% algodón, según cliente.
Green fabric with covering with an estimated 660 g/m². Composition 65% polyester – 35% cotton, according to client.

Fecha ensayo *Date test*

17/07/2018

>>>



RESULTADOS / RESULTS

Fuente de ignición

Ignition source

Cigarrillo en combustión

Smouldering cigarette

- a) El cigarrillo se consume por completo (Si/No)
Cigarette smolders completely (Yes/No)
- b) Duración de la combustión (min:s)
Smolder duration (min:s)
- c) Longitud quemada (mm)
Char development (mm)
- d) Evolución a combustión con llama
Unsafe escalating combustion.
- e) Longitud destruida superior a 45 mm desde la fuente de ignición (Si/No)
Destroyed length more than 45 mm from source (Yes/No)
- f) Resultado: P = Pasa | F = Falla
Result: P = Pass | F = Fail.

Referencia

Reference

OTARU-AC-FR

Probeta <i>Specimen</i>	a	b	c	d	e	F
Probeta 1 <i>Specimen 1</i>	Si / Yes	40:25	8	No	No	P
Probeta 2 <i>Specimen 2</i>	Si / Yes	37:25	5	No	No	P
Probeta 3 <i>Specimen 3</i>	Si / Yes	44:42	5	No	No	P

Observaciones

Notes

Durante el ensayo se observa moderada emisión de humos blancos.

A moderate emission of white smoke was observed during the test.

<p>RESULTADOS DE ACUERDO CON LA NORMA CAL TB 117-2013, SECTION 1: COVER FABRIC TEST <i>Results of agreement with the standard</i> CAL TB 117-2013; SECTION 1: COVER FABRIC TEST</p> <p>CUMPLE PASS</p>
--



RESULTADOS / RESULTS

CRITERIOS

Ninguna muestra puede presentar signos de combustión latente después de 45 min

The mock-up test specimen continues to smolder after the 45 minute test duration

No debe haber evidencias de ignición tras el ensayo en ninguna probeta.

La longitud vertical quemada no debe exceder los 45 mm en ninguna probeta.

All tests assemblies shall show no evidence of ignition after the test. The vertical char on any of the three specimens shall not exceed 45mm.

///



Celia Dolça
Responsable Lab. Comportamiento al
fuego
Head of Fire Behaviour lab.

CLAUSULAS DE RESPONSABILIDAD

- 1.- AITEC responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados, consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que queden en su poder, limitando a éstos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante.
- 2.- AITEC no se hace responsable en ningún caso del mal uso de los materiales ensayados ni de la interpretación o uso indebido que pueda hacerse de este documento.
- 3.- El informe original emitido se guarda en AITEC. Al cliente se le proporciona una copia electrónica que conserva el valor de original, y será válida siempre que no se vulneren las propiedades de seguridad del documento. Una copia impresa con el logotipo de AITEC marcado con el cuño seco en todas las páginas, conserva el valor de original.
- 4.- Los resultados se consideran propiedad del solicitante y, sin autorización previa, AITEC se abstendrá de comunicarlos a un tercero. Transcurrido un mes, AITEC podrá utilizar los resultados con fines estadísticos o científicos.
- 5.- Ninguna de las indicaciones formuladas en este informe puede tener el carácter de garantía para las marcas comerciales que en su caso se citen.
- 6.- Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de AITEC. Asimismo, el solicitante se obliga a notificar a AITEC cualquier reclamación que reciba con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad en caso de no hacerlo así, y considerando los plazos de conservación de las muestras.
- 7.- AITEC podrá incluir en sus informes, análisis, resultados, etc., cualquier otra valoración que juzgue necesaria, aún cuando ésta no hubiere sido expresamente solicitada.
- 8.- Las incertidumbres de ensayos, que se explicitan en el Informe de resultados, se han estimado para una $k=2$ (probabilidad de cobertura del 95%). En caso de no informarse, éstas se encuentran a disposición del cliente en AITEC.
- 9.- Los materiales originales, o muestras sobrantes no sometidas a ensayo, se conservarán en AITEC durante los DOCE MESES posteriores a la emisión del informe, por lo que toda comprobación o reclamación que, en su caso, deseara efectuar el solicitante, se deberá ejercer en el plazo indicado.
- 10.- Este informe sólo puede enviarse o entregarse en mano al solicitante o a la persona debidamente autorizada por él.
- 11.- Los resultados de los ensayos y la declaración de cumplimiento con la especificación en este informe se refieren solamente a la muestra de ensayo tal como ha sido analizada/ensayada y no a la muestra/ítem del cual se ha sacado la muestra de ensayo.
- 12.- Los laboratorios de AITEC se encuentran en Alcoy.
- 13.- El cliente debe prestar atención, en todo momento, las fechas para la realización de los ensayos.

LIABILITY CLAUSES

- 1.- AITEC is liable only for the results of the methods of analysis used, as expressed in the report and referring exclusively to the materials or samples indicated in the same which are in its possession, the professional and legal liability of the Centre being limited to these. Unless otherwise stated, the samples were freely chosen and sent by the applicant.
- 2.- AITEC shall not be liable in any case of misuse of the test materials nor for undue interpretation or use of this document
- 3.- The original test report is kept in AITEC. An electronic copy of it is delivered to the customer which keeps the value from the original one as far as the security properties of the document are not violated. A hard copy of this report with the AITEC logotype sealed in all the pages, keeps the original value.
- 4.- The results are considered to be the property of the applicant, and AITEC will not communicate them to third parties without prior permission. After one month, AITEC may use the results for statistical or scientific purposes.
- 5.- None of the indications made in this report may be considered as being a guarantee for the trade marks mentioned herein.
- 6.- In the eventuality of discrepancies between reports, a check to settle the same will be carried out in the head offices of AITEC. Also, the applicants undertake to notify AITEC of any complaint received by them as a result of the report, exempting this Centre from all liability if such is not done, the periods of conservation of the samples being taken into account.
- 7.- AITEC may include in its reports, analyses, results, etc., any other evaluation which it considers necessary, even when it has not been specifically requested.
- 8.- The uncertainties of the tests, which are made explicit in the Results Report, have been estimated for a $k = 2$ (probability of coverage of 95%). If not informed, they are available to the client in AITEC.
- 9.- The original materials and rests of samples, not subject to test, will be retained in AITEC during the twelve months following the issuance of the report, so that any check or claim which, in his case, wanted to make the applicant, should be exercised within the period indicated.
- 10.- This report may only be sent or delivered by hand to the applicant or to a person duly authorised by the same.
- 11.- The results of the tests and the statement of compliance with the specification in this report refer only to the test sample as it has been analyzed / tested and not the sample / item which has taken the test sample.
- 12.- AITEC laboratories are placed in Alcoy.
- 13.- The client must attend at all times, the dates for conducting the tests.